



Gebruiksaanwijzing en opstellingsinstructies Professionele mangel PRI318 PRI418 PRI421

Lees **altijd eerst** de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt. Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan het apparaat.

nl-NL

Inhoud

Veiligheidstips en waarschuwingen	4
Verantwoord gebruik	4
Veiligheidsmaatregelen bij gaslucht	4
Technische en elektrische veiligheid	5
Gebruik van het apparaat	5
Gebruik van accessoires	6
Uitgangspunten voor het werken met muldenmangels	6
Uw bijdrage aan de bescherming van het milieu	8
Beschrijving van het apparaat	9
Overzicht	9
Touchscreen	10
Symbolen in het display	12
Vingerbeveiliging	13
Noodstopchakelaar	14
Eerste ingebruikneming	15
Reinigen en met was behandelen voor de eerste ingebruikneming	15
Wasgoed voorbereiden	16
Alleen geschikt wasgoed mangelen	16
Restvocht	16
Was sorteren	16
Bediening van de mangel	17
Het apparaat gebruiksklaar maken	17
Mangelen	17
Mangeltemperatuur	17
Mangeltemperatuur instellen	18
Waarde van een temperatuurkeuzetoets wijzigen	18
Mangelsnelheid	18
Mangelsnelheid instellen	19
Waarde van een toerentalkeuzetoets wijzigen	19
Favoriete programma's opslaan en oproepen	19
Wasgoed invoeren	20
Aannemen van wasgoed	20
Mangelen pauzeren	21
Ecomodus	21
Stand-bymodus	21
Voetpedaal "FlexControl"	21
Mangelen beëindigen	21
Gebruik zonder wasgoed vermijden	22
Doorgaan met mangelen na een stroomstoring	22
Storingsmeldingen	22
Reiniging en onderhoud	23
Mulde reinigen	23
Reinigingsprogramma starten	23
Reinigingsdoek gebruiken	23
Mulde met was behandelen	25
Wasbehandelingsprogramma starten	25
Gebruik een mangelwasdoek en mangelwas	25
Bewikkelingstips	27

De mangeldoek verwijderen (alleen bij staalwolbewikkeling).....	27
De mangeldoek terugtrekken (alleen bij staalwolbewikkeling)	27
Bewikkelingstips voor strijkrollen met staalwolbewikkeling	28
Bewikkelingstips voor strijkrollen met lamellenbewikkeling	28
Wasafwerpers reinigen	28
Mangeldoek bij verontreiniging wassen	28
Onderhoud bij gasverwarmde mangels	29
Miele Service	29
Plaatsen en aansluiten	30
Installatievoorwaarden	30
Opslag	30
Voorwaarden voor het gebruik	30
Opstelling	30
Bevestigen.....	31
Uitvoertafel monteren	31
1. Uitvoertafel losschroeven.....	31
2. Verwijder de stijlen van de zijstaanders	32
3. Stijlen aan de binnenzijden van de zijstaanders monteren	33
4. Uitvoertafel plaatsen	34
Wasgoedbak monteren	35
Transportbeveiliging verwijderen	38
Bewaar de transportbeveiliging in de zijstaander	38
Elektrische aansluiting.....	39
Luchtafvoerleiding	39
Gasaansluiting (alleen voor gasverwarmde mangels)	40
Verbrandingsgasleiding	40
Na succesvol plaatsen	42
Apparaat stellen.....	42
Optionele toebehoren	43
Flexibele wasterugvoer.....	43
Mangel op de wasterugvoer aanpassen	43
Verlenging voor de uitvoertafel.....	44
Piekbelasting/energiebeheer	44

Veiligheidstips en waarschuwingen

Lees daarom de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de mangel in gebruik neemt. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke instructies met betrekking tot de inbouw, de veiligheid, het gebruik en het onderhoud.

Lees de gebruiksaanwijzing. Dit is veiliger voor uzelf en u voorkomt schade aan de mangel.

Als andere personen worden geïnstrueerd om het apparaat te bedienen, moeten zij be-slist op de hoogte zijn van deze veiligheidsinstructies en/of in kennis worden gesteld.

Wanneer de veiligheidsrichtlijnen en waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan Miele niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die daarvan het gevolg is.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar.

Verantwoord gebruik

► Deze mangel is niet bestemd voor gebruik in ruimtes met explosiegevaar.

Veiligheidsmaatregelen bij gaslucht

Deze voorzorgsmaatregelen zijn alleen geldig in combinatie met door gas verwarmde mangels.

- Open vuur onmiddellijk blussen en sigaretten uit.
- Voer geen handelingen uit die elektrische vonken produceren: gebruik geen lichtschake-laars, apparaatschakelaars of deurbellen meer. Trek geen stekker uit de contactdoos. Gebruik geen telefoon of mobiele telefoon.
- Open direct alle ramen en deuren en zorg voor tocht.
- Sluit de gaskraan van de gasleidingen.
- Betreed ruimtes waarin een gaslucht hangt nooit met het licht aan.
- Steek geen lucifer of aansteker aan.
- Neem contact op met het verantwoordelijke gasbedrijf.

Technische en elektrische veiligheid

- ▶ Plaats de mangel niet in één ruimte met reinigungsautomaten waarin oplosmiddelen worden gebruikt die PER of CFK's bevatten.
- ▶ De mangel mag alleen in droge ruimtes worden gebruikt.
- ▶ Gebruik de mangel alleen wanneer alle afneembare delen van de ommanteling zijn gemonteerd. Onderdelen die draaien, onder stroom staan of heet worden, zijn dan niet toegankelijk.
- ▶ De veiligheidsvoorzieningen en de bedieningselementen van de mangel mogen niet worden beschadigd of verwijderd.
- ▶ Voer geen aanpassingen aan de mangel uit die niet uitdrukkelijk door Miele zijn toegestaan.
- ▶ Als bij de mangel bedieningselementen of kabelisolaties beschadigd zijn, mogen deze niet worden gebruikt voordat ze zijn gerepareerd.
- ▶ Reparatiewerkzaamheden mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd. Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen een groot gevaar opleveren voor de gebruiker.
- ▶ Defecte onderdelen mogen alleen door originele Miele-onderdelen worden vervangen. Alleen van originele onderdelen garandeert Miele dat deze aan de veiligheidseisen voldoen die Miele aan de mangel stelt.
- ▶ De elektrische veiligheid van deze mangel is uitsluitend gegarandeerd als deze wordt aangesloten op een aardingssysteem dat volgens de geldende voorschriften is geïnstalleerd. Het is belangrijk dat wordt nagegaan of aan deze fundamentele veiligheidsvoorwaarde is voldaan. Laat in geval van twijfel de gebouwinstallatie door een vakman inspecteren. Miele kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die wordt veroorzaakt door een ontbrekende of beschadigde aarddraad.
- ▶ Er staat alleen dan geen spanning op de mangel als de hoofdschakelaar of de zekering van de installatie (ter plaatse) is uitgeschakeld.
- ▶ Afhankelijk van het type textiel en de restvocht kan er tijdens het proces in zeldzame gevallen een tekort aan elektrostatische lading bij de mangel optreden.

Gebruik van het apparaat

- ▶ De mangel mag niet onbeheerd worden gebruikt.
- ▶ Personen die op grond van hun fysieke of psychische gesteldheid, hun onervarenheid of gebrek aan kennis van de mangel niet in staat zijn om deze veilig te bedienen, mogen de mangel alleen gebruiken als ze onder toezicht staan. Ze mogen de mangel alleen dan zonder toezicht gebruiken, als ze instructies hebben gekregen over het gebruik en de risico's van het gebruik en deze begrijpen.
- ▶ Houd kinderen in de gaten wanneer deze zich in de buurt van de mangel bevinden. Laat kinderen nooit met de mangel spelen.
- ▶ Als de mulde verwarmd is en tegen de strijrol staat, kunt u zich aan de rand branden wanneer u de mulde aan de zijde van de wasuitloop aanraakt.

Veiligheidstips en waarschuwingen

- ▶ Stel geen hogere mangeltemperatuur in dan aangegeven op het wasetiket van het te wassen wasgoed. Als de mangeltemperatuur te hoog is ingesteld, kan het wasgoed ontbranden.
- ▶ Als u geen dubbellaags wasgoed heeft, grijp dan niet tussen de lagen om het wasgoed uit te rekken. Het risico bestaat dat u uw handen niet op tijd van de hete mulde kunt trekken. Dit geldt ook voor het reiken in zakken waarvan de open zijden naar de hete mulde zijn gericht.
- ▶ De flexibele geleiding van het wasgoed kan alleen vanaf de voorkant van het apparaat zo ingesteld worden dat het wasgoed aan de achterkant kan worden verwijderd (optie).
- ▶ Voer geen wasgoed met franje, dunne bandjes of draden in als u mangelt met singelinvoer. Het risico bestaat dat dit textiel leidt tot het onjuist functioneren van de singelinvoer.
- ▶ Raak de gebieden tussen de zijstaander en de strijkrol niet aan tijdens het mangelproces. Het gevaar bestaat dat uw handen klem komen te zitten door de draaiende strijkrol.
- ▶ Zorg ervoor dat u voldoende verlichting heeft als u de mangel gebruikt.
- ▶ Als de mangel niet wordt gebruikt, moet deze worden uitgeschakeld.
- ▶ Houd het werkgebied van de mangel vrij van rondslingerende voorwerpen.
- ▶ Zorg ervoor dat een brandblusser zich in de directe omgeving bevindt en op elk moment gereed is voor gebruik. Als de mangeltemperatuur te hoog is en er ongeschikt of niet in water gereinigd wasgoed wordt gebruikt, bestaat er brandgevaar.
- ▶ De installatie en montage van deze mangel op niet-stationaire plekken (bijv. op schepen) mag alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerde bedrijven/vakmannen als de voorwaarden voor een veilig gebruik van de mangel zijn gewaarborgd.
- ▶ De landelijke veiligheidsvoorschriften, normen en veiligheidsbepalingen moeten in acht worden genomen.

Gebruik van accessoires

- ▶ Accessoires mogen alleen worden ingebouwd als deze nadrukkelijk door Miele zijn vrijgegeven. Als andere onderdelen worden aan- of ingebouwd, vervalt de aansprakelijkheid van Miele op basis van garantie en/of productaansprakelijkheid.

Uitgangspunten voor het werken met muldenmangels

- ▶ Laat alleen betrouwbare personen, ouder dan 16 jaar, die volledig vertrouwd zijn met de mangel, bij het invoerblad werken.
- ▶ Draag altijd nauw aansluitende kleding als u met de mangel werkt. Losse kledingstukken (bijv. wijde mouwen, bandjes van schorten, dassen en sjaals) kunnen door de strijkrol van de mangel gegrepen worden.
- ▶ Doe ringen en armbanden af voordat u met de mangel gaat werken.
- ▶ Strijk vouwen altijd zo ver mogelijk van de invoerplaats op het invoerblad glad. Voer kussens en overtrekken met de open kant in. Houd de hoeken niet aan de binnenkant vast en pak hemden en schorten niet bij de bandjes vast.

Veiligheidstips en waarschuwingen

- ▶ Controleer dagelijks de veiligheidsvoorzieningen. Alleen als deze correct werken, kunt u de mangel in gebruik nemen. Zo weet u zeker dat ernstige verwondingen, kneuzingen of brandwonden voorkomen worden.
- ▶ Controleer voordat u de strijkrol terug laat lopen of er niemand daardoor gevaar loopt.

Als andere personen worden geïnstrueerd om het apparaat te bedienen, moeten zij be-slist op de hoogte zijn van deze veiligheidsinstructies.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

Uw bijdrage aan de bescherming van het milieu

Het verpakkingsmateriaal

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is uitgekozen met het oog op een zo gering mogelijke belasting van het milieu en de mogelijkheden voor recycling.

Door hergebruik van verpakkingsmateriaal wordt er op grondstoffen bespaard en wordt er minder afval geproduceerd. Uw vakhandelaar neemt de verpakking in het algemeen terug.

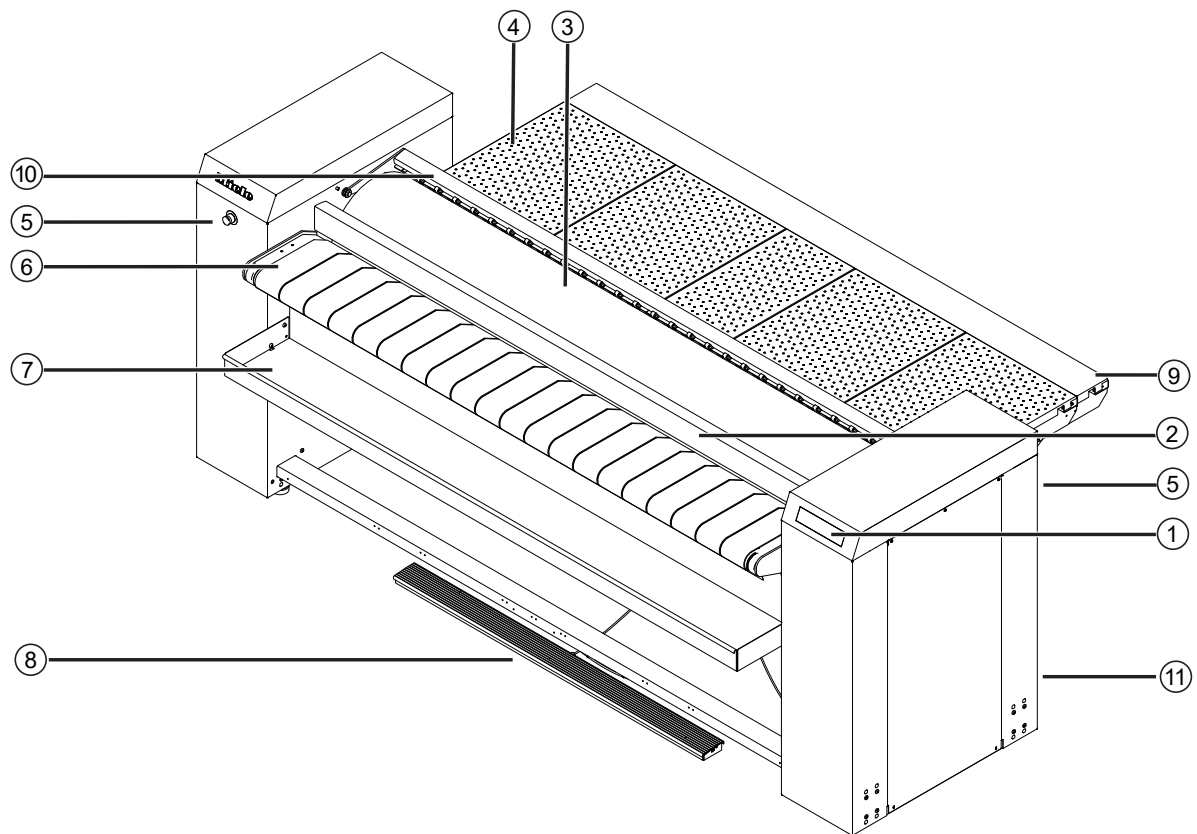
Het afdanken van een apparaat

Oude elektrische en elektronische apparaten bevatten meestal waardevolle materialen. Ze bevatten ook stoffen, mengsels en onderdelen die nodig zijn geweest om de apparaten goed en veilig te laten functioneren. Wanneer u uw oude apparaat bij het gewone huisafval doet of er niet goed mee omgaat, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Doe uw oude apparaat daarom nooit bij het gewone afval.



Lever het apparaat in bij een gemeentelijk inzameldepot voor elektrische en elektronische apparatuur, bij uw vakhandelaar of bij Miele. U bent wettelijk zelf verantwoordelijk voor het wissen van eventuele persoonlijke gegevens op het af te danken apparaat. Bewaar het afgedankte apparaat buiten het bereik van kinderen.

Overzicht

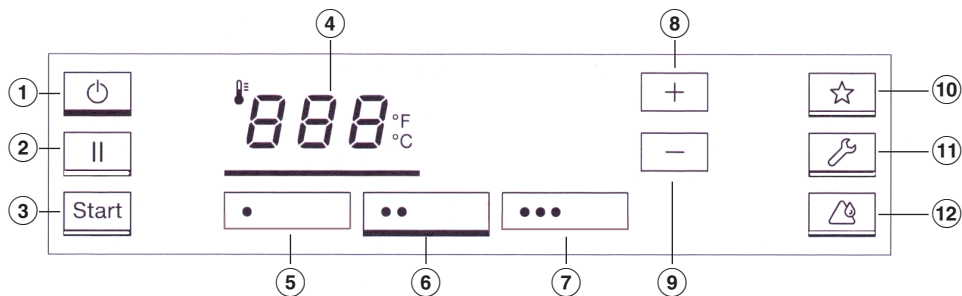


- | | |
|--|--|
| ① Bedieningspaneel (touchscreen) | ⑦ Wasgoedbak
Voor het voorbereiden en voorsorteren van het wasgoed. |
| ② Vingerbeveiliging | ⑧ Voetpedaal "FlexControl" |
| ③ Strijkrol met mangeldoek | ⑨ Verlenging voor de uitvoertafel (optioneel) |
| ④ Uitvoertafel | ⑩ Wasafwerpstrook |
| ⑤ Noodstopshakelaar
(voor op de linkerzijstaander en achter op de rechterzijstaander) | ⑪ Gasbranderlicht (alleen bij door gas verwarmde mangels)
Brandt wanneer de gasbrander actief is. |
| ⑥ Invoerblad
(afhankelijk van de variant met of zonder singelinvoer) | |

Beschrijving van het apparaat

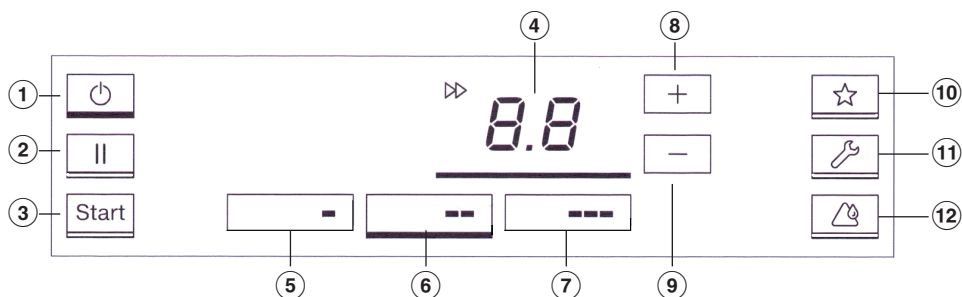
Touchscreen

U kunt de toetsen in het touchscreen activeren door ze aan te tippen. Onder de gekozen toets verschijnt een streep.



Displayweergave in de keuzemodus voor de mangeltemperatuur

- | | |
|--|---|
| ① Toets | ⑧ Toets +
Verhoogt de mangeltemperatuur. |
| ② Toets | ⑨ Toets -
Verlaagt de mangeltemperatuur. |
| ③ Toets Start
Start het mangelproces wanneer de ingestelde mangeltemperatuur is bereikt. De toets knippert als het mangelproces kan worden gestart. | ⑩ Toets
Favoriet programma |
| ④ Toets 888
Keuzemodus voor de mangeltemperatuur. | ⑪ Toets *
Toets voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. U kunt deze functie activeren of deactiveren door deze toets minstens 3 seconden ingedrukt te houden.
* verschijnt wel of niet, afhankelijk van het machinetype |
| ⑤ Temperatuurkeuzetoets •
Perlon/Kunstzijde. | ⑫ Toets
Toets voor het reinigen en met was behandelen van de mulde. U kunt deze functie activeren of deactiveren door deze toets minstens 3 seconden ingedrukt te houden. |
| ⑥ Temperatuurkeuzetoets ••
Zijde/Wol. | |
| ⑦ Temperatuurkeuzetoets •••
Katoen/Linnen. | |

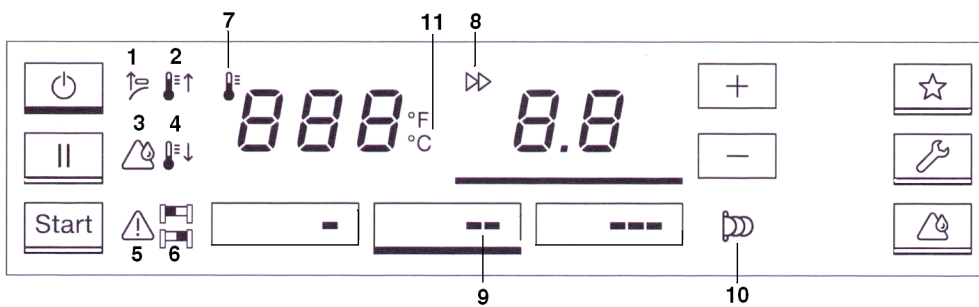


Displayweergave in de keuzemodus voor het toerental van de strijkrol

- ① Toets 
Schakelt de mangel in of uit.
- ② Toets 
Pauzeert het mangelproces.
- ③ Toets 
Start het mangelproces wanneer de ingestelde mangeltemperatuur is bereikt. De toets knippert als het mangelproces kan worden gestart.
- ④ Toets 
Schakelt naar de keuzemodus voor het toerental van de strijkrol
- ⑤ Toets toerental 
Laag toerental
- ⑥ Toets toerental 
Gemiddeld toerental
- ⑦ Toets toerental 
Hoog toerental
- ⑧ Toets 
Verhoogt het toerental
- ⑨ Toets 
Verlaagt het toerental
- ⑩ Toets 
Favoriet programma
- ⑪ Toets *
Toets voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden. U kunt deze functie activeren of deactiveren door deze toets minstens 3 seconden ingedrukt te houden.
* verschijnt wel of niet, afhankelijk van het machinetype
- ⑫ Toets 
Toets voor het reinigen en met was behandelen van de mulde. U kunt deze functie activeren of deactiveren door deze toets minstens 3 seconden ingedrukt te houden.

Beschrijving van het apparaat

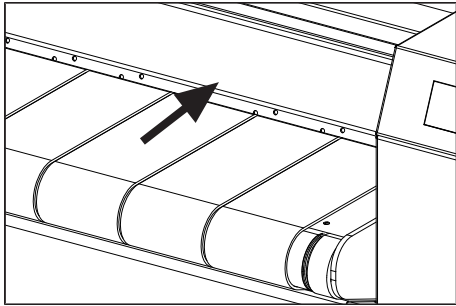
Symbolen in het display



- | | |
|---|--|
| 1 | 7 |
| Vingerbeveiliging inschakelen | Voorprogrammering en temperatuurweergave in °C/°F |
| 2 | 8 |
| De huidige muldetemperatuur is lager dan de gekozen gewenste temperatuur. De muldetemperatuur wordt verhoogd. | Voorprogrammering en toerentalweergave |
| 3 | 9 |
| Serviceweergave Reinigen en met was behandelen (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”) | Toerental strijkrol |
| 4 | 10 |
| De huidige muldetemperatuur is hoger dan de gekozen gewenste temperatuur. De muldetemperatuur wordt verlaagd. | Muntautomaatbedrijf (zie hoofdstuk “Mangelen met muntautomaat”) |
| 5 | 11 |
| Storing | Weergave van de mangeltemperatuur in °C of °F. Kan door de Miele Service worden gewijzigd. |
| 6 of | |
| Tijdens de wasinvoer aan één zijde aan de linker () of rechter () mangelzijde (zie hoofdstuk “Was invoeren”). | |

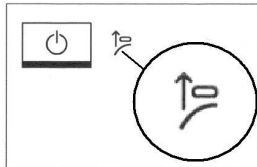
Vingerbeveiliging

De vingerbeveiliging is een veiligheidsvoorziening die dagelijks moet worden getest voordat u met het apparaat gaat werken.



⚠ Pas op! U kunt zich verwonden als de vingerbeveiliging niet werkt. Als de vingerbeveiliging niet werkt, kan dat ernstig letsel veroorzaken. Schakel de mangel direct uit. Neem onmiddellijk contact op met Miele. Zorg ervoor, dat de mangel niet door andere personen wordt gebruikt en waarschuw iedereen.

De mangel schakelt na het inschakelen pas naar de normale bedrijfsmodus als de vingerbeveiliging na inschakeling van de mangel correct is geactiveerd. Is dat niet gebeurd, dan wordt de mangel na korte tijd weer uitgeschakeld.



Displaysymbool "Vingerbeveiliging"

Druk bij het knipperen van het displaysymbool  een keer licht op de onderkant van de vingerbeveiliging.

Als uw vingers tussen strijkrol en vingerbeveiliging komen, stopt de mangel meteen en beweegt de mulde van de strijkrol af. Waarschuwingssymbool  brandt dan continu. Door op de toets **start** te drukken, kunt u de mangel weer inschakelen.

Gebruik de vingerbeveiliging tijdens het mangelen niet expres om het mangelen te onderbreken.

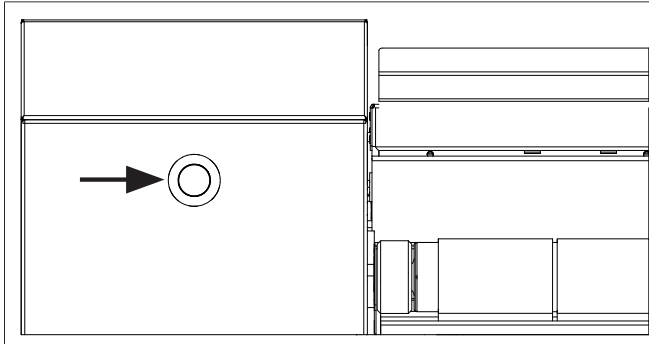
Druk op de toets **||** als u het mangelproces wilt onderbreken.

Beschrijving van het apparaat

Noodstopshakelaar

Met de noodstopshakelaar kan de gebruiker de mangel bij gevaar of om gevaarlijke situaties te voorkomen snel in een veilige toestand brengen.

De mangel beschikt in totaal over 2 noodstopshakelaars: 1 x op de voorzijde van de linkerzijstaander en 1 x op de achterkant van de rechterzijstaander.



Noodstopshakelaar op de zijstaander

Door het drukken op de noodstopshakelaar wordt de strijkrol direct stopgezet en de mulde van de strijkrol afgereden. In het display verschijnt de melding *STOP*.

Een ingedrukte noodstopshakelaar wordt weer ontgrendeld door de schakelaar rechtsom te draaien.

Gebruik de noodstopshakelaar niet om de mangel normaal uit te schakelen.
De noodstopshakelaars zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in geval van gevaar.

Reinigen en met was behandelen voor de eerste ingebruikneming

Voordat u de mangel gaat gebruiken, dient u beslist eerst de mulde te reinigen en met was te behandelen (zie hoofdstuk “Reiniging en onderhoud”, paragraaf “Mulde reinigen” en paragraaf “Mulde met was behandelen”).

- Reinig de mulde door de reinigingsdoek meerdere keren geplaatst over de hele breedte van de strijkrol door de mangel te laten lopen.
- Behandel vervolgens de gereinigde mulde met was. Gebruik hiervoor de meegeleverde mangelwasdoek en geschikte mangelwas. Wees zuinig met de mangelwas, anders wordt de mangeldoek te glad.

Wasgoed voorbereiden

Alleen geschikt wasgoed mangelen

In principe mag alleen schoon en met water gewassen wasgoed worden gemangeld. Controleer voor het mangelen of het wasgoed geschikt is voor het mangelproces. Geschikt wasgoed wordt gemarkeerd met het juiste wassymbool op het etiket (,  of ).

Restvocht

Wasgoed met 25–50% restvocht is optimaal voor het mangelen en geeft een goed resultaat. De vezels in de stof zwellen op door het restvocht en kunnen daardoor beter worden gladgestreken.

De ideale hoeveelheid restvocht hangt af van de samenstelling van het textiel.

Als het wasgoed in het laatste reinigingsproces met warm water wordt gespoeld, is het wasgoed nog warm en heeft het een lager restvochtgehalte. Het wasgoed dat met warm water gespoeld is, heeft daardoor een kortere verwerkingstijd en lager energieverbruik.

Was sorteren

Sorteer het wasgoed voordat u begint te mangelen op soort en weefsel. **Lees daarvoor het wasetiket.** Wij adviseren het wasgoed als volgt te sorteren:

Vezelsoort	Symbool	Temperatuur
Perlon, nylon enz.	●	100–110 °C
<i>vervolgens</i>		
Wol, zijde	●●	111–150 °C
<i>en daarna</i>		
katoen, linnen	●●●	151–185 °C

Mangel het wasgoed altijd volgens het wasetiket.

Gesteven was moet altijd als laatste worden gemangeld.

Stijfselresten, die op de mulde zijn achtergebleven, kunnen een negatief effect hebben op het mangelen van het andere wasgoed.

Het apparaat gebruiksklaar maken

- Schakel de hoofdschakelaar voor de stroomvoorziening in.
- Druk op de toets  om de mangel in te schakelen.

Het rode waarschuwingssymbool  knippert.

- Druk nu licht op de onderkant van de vingerbeveiliging.

De mangel schakelt nu over naar de normale bedrijfsmodus.

U kunt de mangel alleen dan gebruiken, als de vingerbeveiliging correct wordt aange-
raakt. Is dat niet gebeurd, dan wordt de mangel na korte tijd weer uitgeschakeld.

Het rode waarschuwingssymbool  verschoont en het apparaat wordt warm.

 **Gevaar voor verbranding bij het aanraken van de verwarmde mulde.**
Als de mulde verwarmd is, kunt u zich aan de rand branden. Een sticker op de mulde
waarschuwt daarvoor.
Raak de hete rand van de mulde niet aan.

- Wacht tot de ingestelde temperatuur is bereikt.

Toets **Start** begint te knipperen zodra de minimale temperatuur bereikt is.

Het apparaat is bedrijfsklaar als de ingestelde temperatuur is bereikt en waarschuwings-
symbool  niet meer brandt.

- Druk nu op de knipperende toets **Start** om het apparaat te starten.

De mangel is nu klaar voor gebruik.

Mangelen

Bij het mangelen wordt het wasgoed via het invoerblad in de mangel geleid. De gemangel-
de was wordt er aan de andere kant weer uitgehaald. De wasafwerpers verwijderen het
wasgoed na het mangelen van de strijkrol. Vervolgens kan het wasgoed op de uitvoertafel
worden samengevoegd.

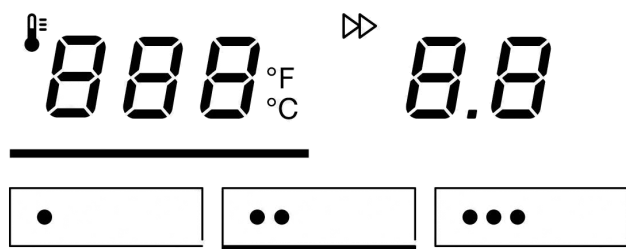
 **Verbrandingsgevaar door te heet wasgoed en hete uitloopranden van de mulde.**
Tijdens het gebruik van de mangel wordt de mulde erg heet. Gemangeld wasgoed kan
erg heet zijn als het uit de mulde komt.
Pak het gemangelde wasgoed steeds voorzichtig beet.
Raak de uitloopranden van de mulde niet aan.

Mangeltemperatuur

U kiest de mangeltemperatuur die bij het te strijken textiel hoort.

Textielsoort	Symbool	Temperatuur	Ingestelde waarde
Perlon/Kunstzijde	•	100–110 °C	110 °C
Zijde/Wol	••	111–150 °C	125 °C
Katoen/Linnen	•••	151–185 °C	180 °C

Bediening van de mangel



Temperatuurkeuzetoetsen

De muldetemperatuur kan met de temperatuurkeuzetoetsen (•/••/•••) of met de toetsen + en – worden ingesteld.

Als u van een hogere mangeltemperatuur naar een lagere schakelt, moet de mulde eerst afkoelen. In dat geval wordt de verwarming van de mangel uitgeschakeld. Daarbij geeft het rode waarschuwingssymbool  aan dat de actuele temperatuur van de mulde nog te hoog is. Zodra waarschuwingssymbool  dooft, is de gekozen temperatuur bereikt.

Mangeltemperatuur instellen

- Tip op het bedieningspaneel toets  888 aan om in de keuzemodus voor de mangeltemperatuur te komen.

Onder toets  888 verschijnt een streep.

- Tip nu een van de drie temperatuurkeuzetoetsen aan.

(bijv. toets ••)

Onder de gekozen toets verschijnt een streep en de mulde wordt tot de bijbehorende temperatuur verwarmd of afgekoeld.

Waarde van een temperatuurkeuzetoets wijzigen

- Tip de temperatuurkeuzetoets aan waarvan u de waarde wilt wijzigen.

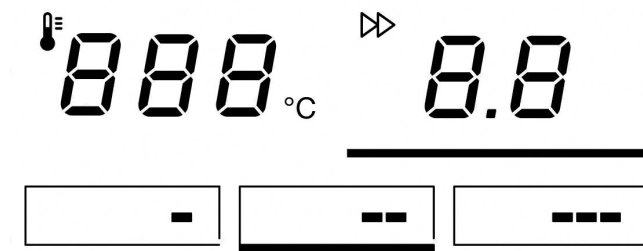
Onder de toets verschijnt een streep en de actuele temperatuurwaarde van de toets wordt aangegeven.

- Tip toets + of – aan totdat de temperatuur is bereikt die u op de keuzetoets wilt opslaan.
- Houd daarna de gekozen temperatuurtoets, waar de streep onder staat, vast totdat deze een keer knippert.

De nieuwe waarde is nu op de temperatuurkeuzetoets opgeslagen.

Mangelsnelheid

Mangeltipe	Symbool	Toerental	m/min	Ingestelde waarde
PRI318:	-	laag toerental	1,5–2,4	2,0
	--	gemiddeld toerental	2,5–3,4	3,0
	---	hoog toerental	3,5–4,6	4,0
PRI418/421:	-	laag toerental	1,5–2,9	2,0
	--	gemiddeld toerental	3,0–3,9	3,5
	---	hoog toerental	4,0–5,4	4,5



Toerentalkeuzetoetsen

U kunt het toerental van de strijkrol via de toerentalkeuzetoetsen (-/--/---) of de toetsen +/- instellen.

Mangelsnelheid instellen

- Tip toets 8.8 aan, om in de keuzemodus voor het toerental van de strijkrol te komen.

Onder de toets verschijnt een streep.

- Tip nu een van de drie keuzetoetsen aan.

(bijv. toets --)

Onder de gekozen toets verschijnt een streep en de mangelsnelheid bij deze toets wordt overgenomen.

Waarde van een toerentalkeuzetoets wijzigen

- Tip de toerentalkeuzetoets aan, waarvan u de waarde wilt wijzigen.

Onder de gekozen toets verschijnt een streep en de actuele waarde van deze toets wordt aangegeven.

- Tip toets + of – totdat het toerental bereikt is dat u op de toerentalkeuzetoets wilt opslaan.
- Houd de toerentalkeuzetoets vast totdat deze een keer knippert.

Het nieuwe toerental is nu op de keuzetoets opgeslagen.

Favoriete programma's opslaan en oproepen

De volgende stappen beschrijven hoe u de meest gebruikte combinaties van mangeltemperatuur en het toerental van de strijkrol met de toets ☆ kunt opslaan en oproepen.

Favoriete programma's opslaan

- Stel eerst de gewenste mangeltemperatuur en het gewenste toerental van de strijkrol in (zie hoofdstuk “Bediening van de mangel”, paragraaf “Mangelen”).
- Houd nu de toets ☆ ingedrukt totdat de toets één keer knippert.

De ingestelde combinatie van mangeltemperatuur en toerental van de strijkrol is nu onder de toets ☆ opgeslagen.

Favoriete programma's oproepen

- Druk nu kort op de toets ☆ om de functie Favoriete programma's op te roepen.

De onder de toets opgeslagen combinatie van mangeltemperatuur en toerental van de strijkrol wordt nu door de mangel toegepast.

Bediening van de mangel

Favoriete programma's verlaten

- Druk nu kort op de toets ☆ om de functie Favoriete programma's weer te verlaten.

De eerder ingestelde mangeltemperatuur en het toerental van de strijkrol worden opgevoerd.

Wasgoed invoeren

- Druk op de toets Start om het mangelen te starten.

De mulde beweegt naar de strijkrol en deze begint te draaien.

⚠ Pas op voor beschadiging door verkeerde wasinvoer.

Als wasgoed met knopen verkeerd in de mangel wordt ingevoerd, kunnen de knopen als ze in de mulde lopen kapot gaan of worden losgetrokken.

Leg het wasgoed met knopen zo dat de knopen naar de strijkrol toe in de mangel liggen, zodat de knopen zich bij het mangelen in de mangeldoek van de strijkrol drukken.

Leg om de mulde te beschermen voordat u gaat mangelen een doek over ritsen, metalen knopen en haakjes.

Mangel geen metalen en kunststof gespen of heel dikke knopen (bijv. kogelknopen).

- Leg het wasgoed parallel aan de strijkrol op het invoerblad.
- Strijk het wasgoed glad.
- Laat het wasgoed gelijkmatig in de mangel lopen.

Laat klein wasgoed niet alleen aan een kant in de mangel lopen.

Als het wasgoed aan een kant wordt ingevoerd, wordt de warmte slechts aan een kant afgenomen en wordt de rolbewikkeling maar aan een kant gebruikt. Als u continu aan een en dezelfde kant wasgoed invoert, wordt dit door een geluidssignaal en het rode waarschuwingssymbool  of  aangegeven.

Gebruik indien mogelijk de hele breedte van de strijkrol en verdeel klein wasgoed gelijkmatig over het invoerblad.

Aannemen van wasgoed

⚠ Verbrandingsgevaar door hete uitloopranden van de mulde.

Tijdens het gebruik van de mangel wordt de mulde erg heet. Gemangeld wasgoed kan erg warm zijn als het uit de mulde komt.

Pak het gemangelde wasgoed steeds voorzichtig beet.

Raak de uitloopranden van de mulde niet aan.

Door de afwerpveren op de wasafwerpstrook wordt het gemangelde wasgoed gescheiden van de strijkrol. Vervolgens kan het wasgoed worden aangenomen.

⚠ Brandgevaar door zelfontbrandend wasgoed.

Heet wasgoed kan vanzelf ontbranden en zo brand veroorzaken.

Laat het gemangelde wasgoed beslist voldoende afkoelen voordat u het verpakt of stapelt.

Als een afwerpveer van zijn positie komt, moet de mangel worden uitgeschakeld. Vervolgens moet de afwerpveer met de hand weer in de oorspronkelijke stand van de wasafwerpstrook worden gebracht.

 **Beknellingsgevaar door wasafwerpstrook.**

Bij het omkeren van de wasafwerpstrook bestaat het risico dat lichaamsdelen bekneld raken.

Controleer voordat u de wasafwerpstrook omkeert of het gebied tussen de wasafwerpstrook en de zijstaander vrij is.

Keer de wasafwerpstrook steeds voorzichtig om.

Mangelen pauzeren

- Druk op de toets **||** om het mangelproces te onderbreken en naar de pauzestand te wisselen.

In de pauzestand stopt de strijkrol en gaat de mulde omhoog. De verwarming van de mangel blijft aanvankelijk ingeschakeld. De mangel blijft in de pauzestand klaar voor gebruik.

- Druk op de toets **start** om weer door te gaan met mangelen.

Ecomodus

Als u het apparaat gedurende een ingestelde tijd niet heeft gebruikt (fabrieksinstelling = 10 minuten), wordt de temperatuur verlaagd naar een waarde van 50–70 °C (fabrieksinstelling = 60 °C). De waarden moeten door een Miele-technicus op het serviceniveau worden ingesteld.

Stand-bymodus

Als u de mangel gedurende een ingestelde tijd niet heeft gebruikt, kan de mangel naar de stand-bymodus wisselen. In de stand-bymodus gaat de mulde omhoog en blijft de strijkrol stilstaan. De mangelverwarming wordt daarbij ook uitgeschakeld.

Door op de toets  te drukken, kunt u de mangel weer inschakelen.

De stand-bymodus is standaard uitgeschakeld. De Miele Service kan de stand-bymodus in het serviceniveau activeren. Het moment wanneer de mangel naar stand-by schakelt, kan worden ingesteld op 1 tot 30 minuten.

Voetpedaal “FlexControl“

Met de vrij te plaatsen voetpedaal kunt u de strijkrol voor korte tijd stoppen. Zo kunt u in-voerfouten gemakkelijk voorkomen.

Voetpedaal gebruiken

- Druk tijdens het mangelen met uw voet op het voetpedaal om de strijkrol te stoppen.

De strijkrol stopt. De mulde blijft daarbij omhoog staan.

- Neem uw voet weer van het voetpedaal om door te gaan met mangelen.

De strijkrol gaat weer draaien. Het mangelen wordt voortgezet.

Mangelen beëindigen

- Laat de strijkrol na het mangelen nog ca. 10 minuten draaien met een minimale temperatuur zonder wasgoed in te voeren, om de bewikkeling volledig te laten drogen.

- Schakel het apparaat uit door op toets  te drukken.

De mulde gaat omhoog en de ventilator draait nog 10 minuten door om de mangel af te koelen. Daarbij knippert de toets .

Bediening van de mangel

- Schakel de hoofdschakelaar ter plaatse uit.

Gebruik zonder wasgoed vermijden

Als u het mangelen een tijdje onderbreekt, dient u op toets **||** voor de pauzestand te drukken of op toets  om de mangel uit te schakelen. Zo voorkomt u dat het apparaat onnodig gebruikt wordt (zonder wasgoed) en ontlast u de mangeldoek en de aandrijving aanzienlijk.

Als de mangel gedurende langere tijd zonder wasgoed wordt gebruikt, kan de levensduur van de bewikkeling duidelijk verkorten.

Doorgaan met mangelen na een stroomstoring

- Druk na een stroomstoring op de toets .

De mangel wordt weer ingeschakeld.

- Schakel de vingerbeveiliging in.

- Druk op de toets **start**

Het mangelen kan nu worden voortgezet.

Storingsmeldingen

Bij een storing wordt het mangelen onderbroken en de toets **||** knippert. In het display wordt de storingscode van vier cijfers weergegeven (bijv. *F0001*). U kunt de storing bevestigen door op de knipperende toets **||** te drukken (de storing wordt in het storingsgeheugen opgeslagen). De toets **start** knippert en het mangelen kan opnieuw worden gestart.

Als de foutmelding opnieuw verschijnt, herhaalt u het proces of schakelt u de mangel uit en weer in. Neem contact op met Miele als het probleem niet is verholpen.

Neem bij storingen contact op met Miele.

Mulde reinigen

Een regelmatige reiniging en regelmatig onderhoud van de mulde zijn dringend noodzakelijk voor het beschermen van de rolaandrijving en de bewikkeling. Lees de tips in de Miele-mangelpraktijk. De mulde moet na elke reiniging met was worden behandeld. Doet u dit niet dan kan dit de levensduur van de mulde aanzienlijk verkorten.

De mulde van deze mangel is van aluminium.

Gebruik bij aluminium mulden geen grove schuurmiddelen of reinigingsdoeken met schuurpapier om de mulde te reinigen.

Gebruik de Miele-reinigingsset. Deze bevat een reinigingsdoek, een mangelwasdoek en mangelwas. Deze accessoires kunnen worden bijbesteld.

In de mulde kan zich aanslag (bijv. stijfsel- en wasmiddelresten) afzetten. Reinig de mulde daarom voordat u ermee gaat werken of vaker, afhankelijk van de mate van vervuiling.

Als het rode waarschuwingssymbool  gaat branden, betekent dat dat de mulde in de reinigingsmodus gereinigd en met was behandeld moet worden (fabrieksmatig = na 80 bedrijfsuren). Bij de eerste ingebruikneming kan het tijdsinterval naar wens worden aangepast of uitgeschakeld door de Miele Service.

Reinigingsprogramma starten

- Houd de toets  langer dan 3 seconden ingedrukt.

De mangel bevindt zich nu in het reinigingsprogramma. In het display verschijnt 80 °C.

Als de temperatuur op dat moment hoger is dan 80 °C, verschijnt het symbool  en wordt de mangel afgekoeld.

Het reinigen kan worden gestart wanneer de toets  knippert.

- Druk op de knipperende toets  om het reinigingsprogramma te starten.

De mangel kan nu met de reinigingsdoek worden gereinigd.

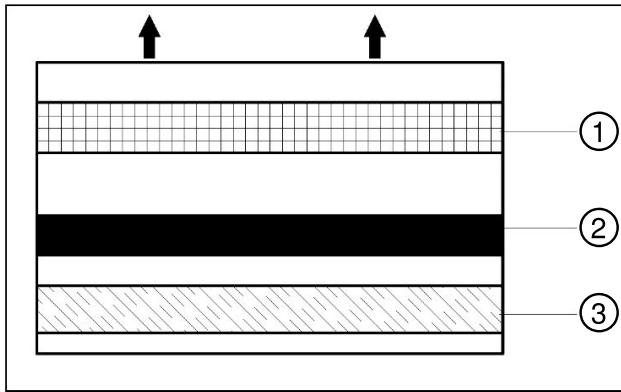
Reinigingsdoek gebruiken

- Reinig de mulde met de reinigingsdoek.

Omdat de reinigingsdoek smaller is dan de mulde, kunt u de mulde niet in een keer over de hele breedte reinigen. Daarvoor moet u de doek meerdere keren door de mangel halen en opzij verplaatsen.

Tip: U kunt korstjes van bijvoorbeeld stijfselresten losweken door eerst een in lauw water gedoopte doek door de mangel te halen.

Reiniging en onderhoud



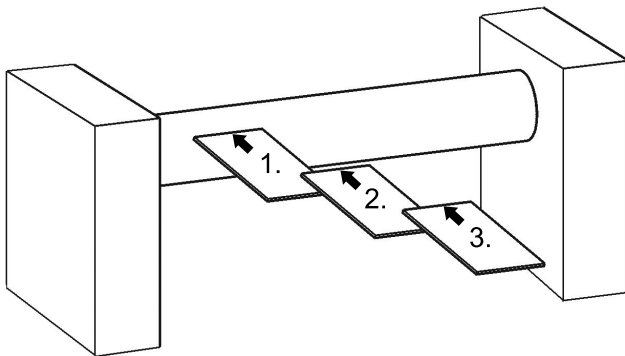
① Zak

③ Katoenen strip

② Reinigungsstrip

- Leg de reinigungsdoek zo op de linkerkant van het invoerblad dat de reinigungsstrip naar de mulde wijst.
- Laat de reinigungsdoek gelijkmatig en recht vanaf de linkerkant van het invoerblad door de mangel lopen totdat deze weer helemaal tevoorschijn komt.

De reinigungsstrip lost het vuil op. De zachtere katoenen strip verwijdert het vuil en polijst de mulde.



De doek gaat van links naar rechts door de mangel

- Leg de reinigungsdoek nu weer op het invoerblad, nu iets meer naar rechts. De reinigungsstrip moet weer naar de mulde wijzen.
- Haal de reinigungsdoek opnieuw door de mangel.
- Herhaal dit totdat u aan de rechterkant van het invoerblad bent gekomen en de mulde over de hele breedte is gereinigd.
- Druk voor het beëindigen van het reinigungsprogramma op de toets II.

De mulde moet na elke reiniging met was worden behandeld.

U kunt nu direct naar het wasbehandelingsprogramma wisselen door te drukken op de rechter temperatuurkeuzetoets ●● of het reinigungsprogramma verlaten door de toets  minimaal 3 seconden ingedrukt te houden.

Mulde met was behandelen

Wasbehandelingsprogramma starten

- Houd de toets  minimaal 3 seconden ingedrukt.

Op het display worden 2 temperatuurkeuzetoetsen weergegeven, die niet door temperatuurpunten (bijv. ●●) worden aangegeven.

- Druk op de rechter temperatuurkeuzetoets om het wasbehandelingsprogramma van de mangel te starten.

De mangel bevindt zich nu in het wasbehandelingsprogramma. In het display verschijnt 180 °C.

Druk de toets  in en houd vervolgens de toets  minstens 3 seconden ingedrukt om het wasbehandelingsprogramma weer uit te schakelen.

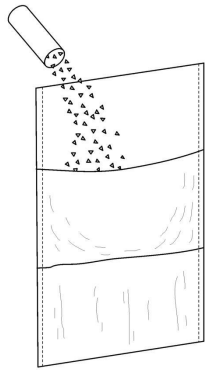
Als de mangel de temperatuur van 180 °C heeft bereikt, begint de toets  te knipperen. Het wasbehandelingsprogramma is nu klaar om te beginnen.

- Druk op de knipperende toets  om het wasbehandelingsprogramma te starten.

De mulde kan nu met de mangelwasdoek met was worden behandeld.

Als de wasbehandeling succesvol en gedurende minimaal 40 seconden in het wasbehandelingsprogramma is uitgevoerd, wordt de tussentijd voor de oproep tot reiniging en behandeling met was van de mulde (= rood waarschuwingssymbool ) weer gereset.

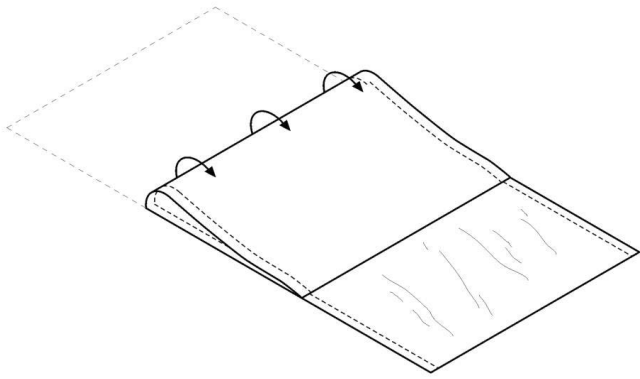
Gebruik een mangelwasdoek en mangelwas



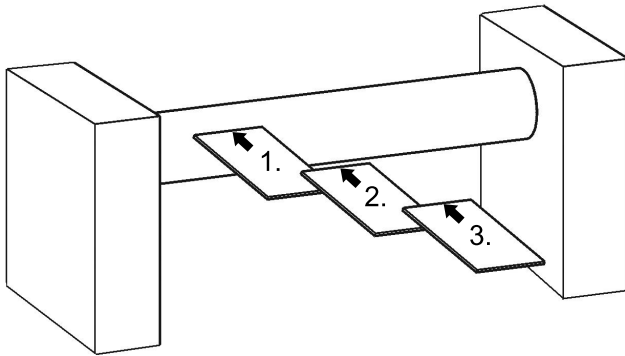
- Strooi wat mangelwas in de zak van de mangelwasdoek.

Gebruik niet te veel mangelwas. Zo voorkomt u dat de mangeldoek, die om de strijkrol is gewikkeld, te glad wordt.

Reiniging en onderhoud



- Klap de mangelwasdoek dicht.
- Start het wasbehandelingsprogramma (zie hoofdstuk “Mulde met was behandelen”, paragraaf “Wasbehandelingsprogramma starten”).
- Voer nooit de mangelwasdoek **met de rubber laag naar de strijkrol** naar de mangel toe in.



- Voer de mangelwasdoek meerdere malen van links of rechts met de vereiste afstanden in over de hele breedte van de mangel. Als de mangelwasdoek geen vochtige afdrukken meer vertoont na het doorlopen van de mulde, vult u mangelwas bij.

Let er bij het mangelen met singelinvoer op dat er geen mangelwas op de invoersingel terechtkomt.

Anders kunnen de invoersingels te glad worden en kunnen ze niet meer worden aangedreven.

- Houd na de wasbehandeling de toets  minimaal 3 seconden ingedrukt.

De wasbehandelingsmodus wordt uitgeschakeld.

- Haal na de wasbehandeling een katoenen doek meerdere keren door de mangel om wasresten te verwijderen.
- Om ervoor te zorgen dat de mulde glad blijft, dient u de mulde na elke werkdag met was te behandelen.

Reinig het apparaat altijd met het reinigingsprogramma en behandel het met was in het wasbehandelingsprogramma. Alleen dan wordt het onderhoudsinterval van de mangel gereset. Het onderhoudsinterval wordt alleen gereset als het reinigen en met was behandelen minimaal 40 seconden in de bijbehorende modus is uitgevoerd.

Bewikkelingstips

Schakel eerst de mangel uit en laat de mulde afkoelen, voordat u de mangeldoek verwijderd om deze te reinigen of om de strijkrol te vervangen.

De mangeldoek verwijderen (alleen bij staalwolbewikkeling)

⚠ Gevaar voor beschadiging door onafhankelijke verwijdering van de mangeldoek van strijkrollen **met lamellenbewikkeling**

Bij onafhankelijke verwijdering of onafhankelijk terugtrekken van de mangeldoek bestaat het gevaar dat de lamellenbewikkeling beschadigd raakt.

Bij strijkrollen met lamellenbewikkeling mag de mangeldoek uitsluitend door de Miele Service of door een geautoriseerde dealer worden verwijderd of geplaatst.

Voordat u de mangeldoek kunt verwijderen, dient u de wasafwerpers die tegen de strijkrol liggen na elkaar terug te trekken.

- Schakel het apparaat in met de toets .
 - Druk de toets  langer dan 3 seconden in.
- De mulde beweegt van de strijkrol af en wordt in deze stand vergrendeld.
- Draai door de toets - herhaaldelijk aan te tippen de strijkrol stapsgewijs terug (tiptoetsen).
 - Neem het uiteinde van de mangeldoek en leg het op het invoerblad.
 - Trek nu de mangeldoek terwijl de strijkrol achteruit draait volledig eraf.
 - Druk vervolgens de toets  langer dan 3 seconden in om de servicestand uit te schakelen.

Bij het verwijderen of plaatsen van een mangeldoek kunnen restjes draadwol op het invoerblad terechtkomen. Deze moeten worden verwijderd.

De mangeldoek terugtrekken (alleen bij staalwolbewikkeling)

- Schakel het apparaat in met de toets .
- Kies de laagste temperatuur (•) en het laagste toerental (—).
- Leg de mangeldoek, gezien vanaf de uitvoertafel, parallel met de strijkrolas op de strijkrol.
- Druk op de toets  om de mangel te starten.

Op de bewikkelingsdiameter van de strijkrol is zichtbaar wanneer een nabewikkeling van de strijkrol vereist is.

Een na- of nieuwe bewikkeling van de strijkrol met staalwol mag alleen door de Miele Service of een geschoolde vakman worden uitgevoerd.

Bij een nieuwe of nabewikkeling van de strijkrol moet altijd op de maximale diameter (inclusief mangeldoek) worden bewikkeld.

PRI 318	PRI 418/421
298–303 mm	363–368 mm

Bewikkel de strijkrol over de gehele lengte cilindrisch.

Reiniging en onderhoud

Als de rolbewikkeling wordt vervangen, moet de technicus van Miele controleren of de koolborstels van de aandrijfmotor moeten worden vervangen.

Bewikkelingstips voor strijkrollen met staalwolbewikkeling

De staalwolbewikkeling van de strijkrol wordt met een polyester- of ARAMID-naaldgetouw-vilt afgedekt. De zo bewikkelde strijkrol drukt het wasgoed tijdens het mangelproces op de verwarmbare mulde. Door de persdruk en de hitte wordt het wasgoed gladgestreken en gedroogd.

De staalwolbewikkeling heeft het voordeel dat deze wat opveert en zich daardoor aan diverse materiaaldiktes kan aanpassen. Bovendien is deze doordringbaar voor hitte en vocht.

De staalwolbewikkeling drukt zich in de loop van de tijd steeds meer samen, waardoor het strijkresultaat minder wordt. Om deze reden moet de staalwolbewikkeling regelmatig worden vervangen.

Een vervanging van de rolbewikkeling mag alleen door de Miele Service of geschoold personeel van een geautoriseerde vakhandelaar worden uitgevoerd!

Bij het verwijderen of plaatsen van een mangeldoek kunnen misschien resten staalwol in de mulde terechtkomen.

Deze resten staalwol moeten worden verwijderd.

Bewikkelingstips voor strijkrollen met lamellenbewikkeling

Bij strijkrollen met lamellenbewikkeling mag alleen wasgoed met een dikte tot 3 mm worden gemangeld. Dikkere stukken wasgoed, hoge knopen, gordijnrolletjes en dergelijke kunnen de lamellenbewikkeling beschadigen.

Wasafwerpers reinigen

De wasafwerpers moeten worden opgetild om de afwerpveren of de mangeldoek te reinigen. De wasafwerpers moeten ook worden opgetild wanneer de strijkrollen moeten worden nabewikkeld of wanneer tijdelijk zonder een wasafwerper moet worden gemangeld.

Na een lange periode van mangelen moeten de uiteinden van de afwerpveren worden ontdaan van vuil (bijv. stijfsel, vuil, was) om een goede werking van de wasafwerper te garanderen.

Mangeldoek bij verontreiniging wassen

De mangeldoek moet bij lichte verkleuring nog niet worden gewassen. Enige gele verkleuring van de mangeldoek is normaal. Was de mangeldoek zo min mogelijk.

- Neem de mangeldoek van de strijkrol.
- Was de mangeldoek in een kookwasprogramma op 90–95 °C in een geschikte wasmachine.

⚠ Gevaar voor beschadiging door de mangeldoek.

Bij het wassen van de mangeldoek in een niet-geschikte wasmachine kan de wasmachine worden beschadigd.

Was de mangeldoek indien nodig uitsluitend in een geschikte wasmachine.

Na het laatste reinigingsproces moet de mangeldoek volledig vrij van wasmiddel (alkalivrij) zijn.

- Centrifugeer de mangeldoek niet te hard om een verhoogde vouwvorming te voorkomen.
- Trek de mangeldoek weer vochtig op de strijkrol.

Onderhoud bij gasverwarmde mangels

Bij gasverwarmde mangels moeten de binnenruimte, de brander en de branderruimte worden gecontroleerd en gereinigd volgens de landspecifieke voorschriften en op gezette tijden worden gecontroleerd en gereinigd door de Miele Service of opgeleid gespecialiseerd personeel.

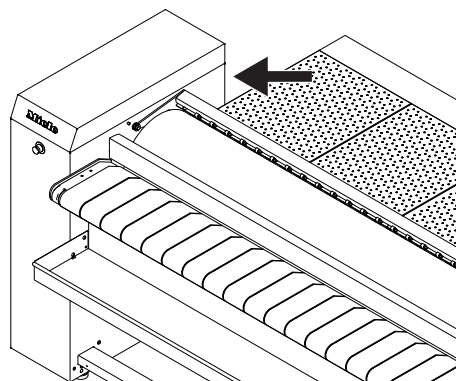
⚠ Brandgevaar door niet tijdig onderhoud.

Als gasverwarmde mangels niet op tijd worden onderhouden, kan dit storingen veroorzaken. Pluisafzettingen in de binnenruimte kunnen brand veroorzaken.

Laat gasverwarmde mangels altijd op tijd nakijken door de Miele Service of gekwalificeerd personeel.

Miele Service

Neem bij storingen contact op met de Miele Service. U dient dan het model en serienummer van de mangel te noemen. Beide vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van de linkerzijstaander.



Typeplaatje aan de linkerzijstaander

⚠ Risico door ondeskundig uitgevoerde reparaties.

Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen een groot gevaar opleveren voor de gebruiker.

Laat reparaties altijd door de Miele Service of een door de fabrikant goedgekeurd gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Plaatsen en aansluiten

Installatievoorwaarden

Het apparaat mag alleen door Miele of door geschoold personeel van een geautoriseerde vakhandelaar worden geplaatst.

- De installatie van het apparaat moet altijd volgens alle geldende voorschriften en normen worden uitgevoerd.
- Gebruik het apparaat alleen in een goed geventileerde, vorstvrije ruimte.

Opslag

Voor het transport en de opslag van de mangel gelden de volgende randvoorwaarden:

- Omgevingstemperatuur: -25 °C tot +55 °C
- Luchtvochtigheid: 5% tot 75%, niet condenserend

Voorwaarden voor het gebruik

Algemeen gelden de voorwaarden volgens DIN 60204 en EN 60204-1.

- Omgevingstemperatuur: +5 °C tot +40 °C
- Luchtvochtigheid: 10% tot 85%
- Bij een omgevingstemperatuur van +21 °C is de maximaal toegestane relatieve luchtvochtigheid 70%.
- Maximale plaatsingshoogte boven NAP: 1000 m

⚠ Plaats de mangel niet in één ruimte met reinigungsautomaten waarin oplosmiddelen worden gebruikt die PER of CFK's bevatten.

Vrijkomende dampen kunnen door vonken in de collectormotor in zoutzuur worden omgezet, waardoor aanzienlijke schade kan ontstaan.

Zorg dat de ruimte waar de mangel staat tijdens het gebruik van de mangel voldoende wordt geventileerd.

Opstelling

Transporteer de mangel met een pompwagen naar de plaats van opstelling. Verwijder de transportverpakking pas direct voor de eerste ingebruikneming.

De mangel mag alleen worden getransporteerd of van het houten kader worden getild, wanneer de afdekkingen van de zijstaanders zijn gemonteerd.

Let er bij het plaatsen op dat de vrije ruimte naast en achter de machinestaanders minimaal 600 mm is, zodat de bekledingsfolie toegankelijk blijft.

De vrije ruimte voor de mangel moet minstens 1,5 m bedragen om het verwarmen van externe materialen (inrichtingsvoorwerpen, wanden) te voorkomen. Boven de machine moet de vrije ruimte minimaal 1 m bedragen.

Zorg dat de mangel tijdens het transport stevig staat. De mangel mag niet zonder het houten frame worden getransporteerd.

Voor een nieuw transport (bijv. tijdens een verhuizing) moet de mangel op het houten frame worden getild en erop worden bevestigd.

Bevestigen

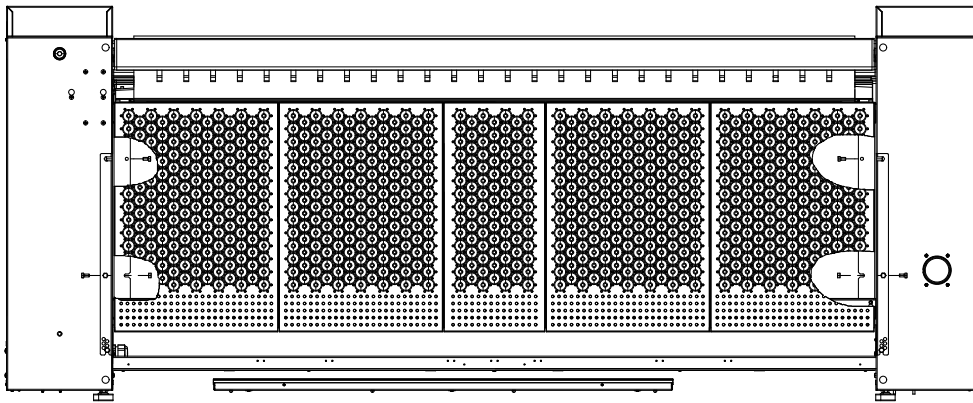
Voor deze mangel is een vloerbevestiging vereist.

Om schuiven tegen te gaan, moet u de mangel na het plaatsen met de bijgeleverde pluggen en schroeven op de vloer bevestigen.

Het meegeleverde bevestigingsmateriaal met pluggen is bedoeld voor een betonnen vloer. Voor andere vloerconstructies moet u specifiek bevestigingsmateriaal bestellen.

Uitvoertafel monteren

1. Uitvoertafel losschroeven

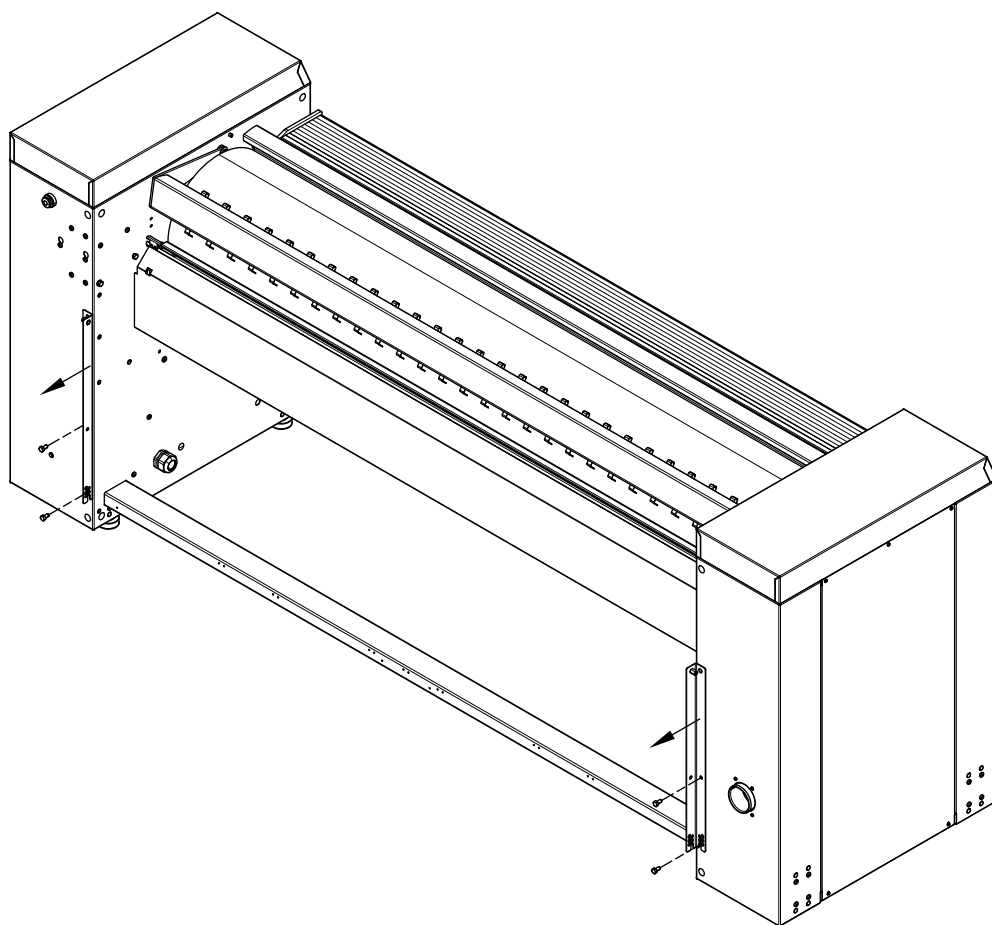


- Draai de schroeven aan de binnenkant van de uitvoertafel los met een 13 mm sleutel.
- Haal de uitvoertafel van de achterkant van de mangel.

De zijstijlen blijven vervolgens nog aan de achterkant van de zijstaanders gemonteerd.

- Plaats de uitvoertafel tijdelijk op een veilige plaats. Zorg ervoor dat de uitvoertafel veilig staat en niet kan omvallen.

2. Verwijder de stijlen van de zijstaanders

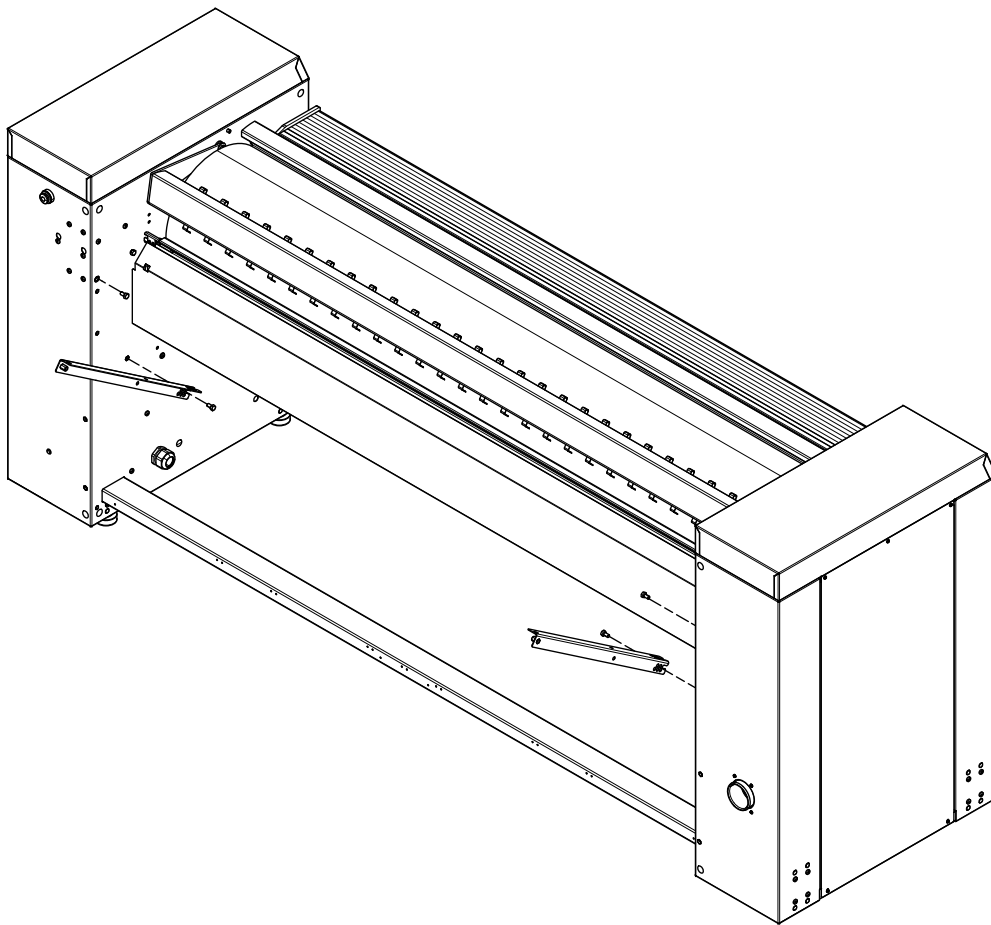


- Draai de schroeven van de stijlen los.
- Verwijder de stijlen van de achterkant van de zijstaanders.

Voor de montage van de uitvoertafel moeten de stijlen **zijdelings omgekeerd** aan de binnenzijden van de zijstaanders worden vastgeschroefd.

- Leg de stijl van de linkerzijstaander voor de montage op de rechterzijstaander.
- Leg de stijl van de rechterzijstaander voor de montage op de linkerzijstaander.

3. Stijlen aan de binnenzijden van de zijstaanders monteren



- Monteer één zijde van de stijlen aan de binnenzijde van de bijbehorende zijstaander. Daarvoor moet de stijl van de oorspronkelijke linkerzijstaander aan de binnenzijde van de rechterzijstaander worden vastgeschroefd. De stijl van de oorspronkelijke rechterzijstaander moet aan de binnenzijde van de linkerzijstaander worden vastgeschroefd.

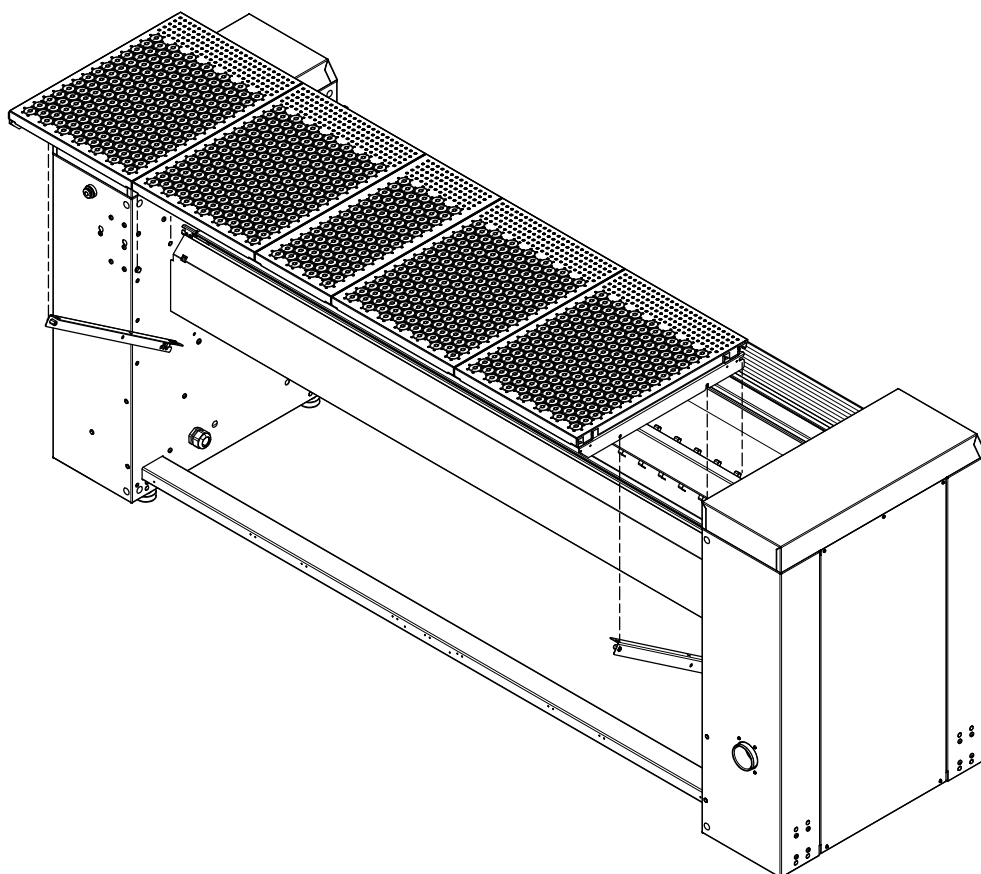


Gemonteerde stijl aan de linkerzijstaander

- Schroef de bovenste schroef aan de binnenzijde van de zijstaander slechts losjes vast. De schroef steekt nu nog iets naar buiten zodat de uitvoertafel in de volgende stap op de schroefdraad kan worden gezet.
- Draai ook de iets diepere schroef los.

Plaatsen en aansluiten

4. Uitvoertafel plaatsen

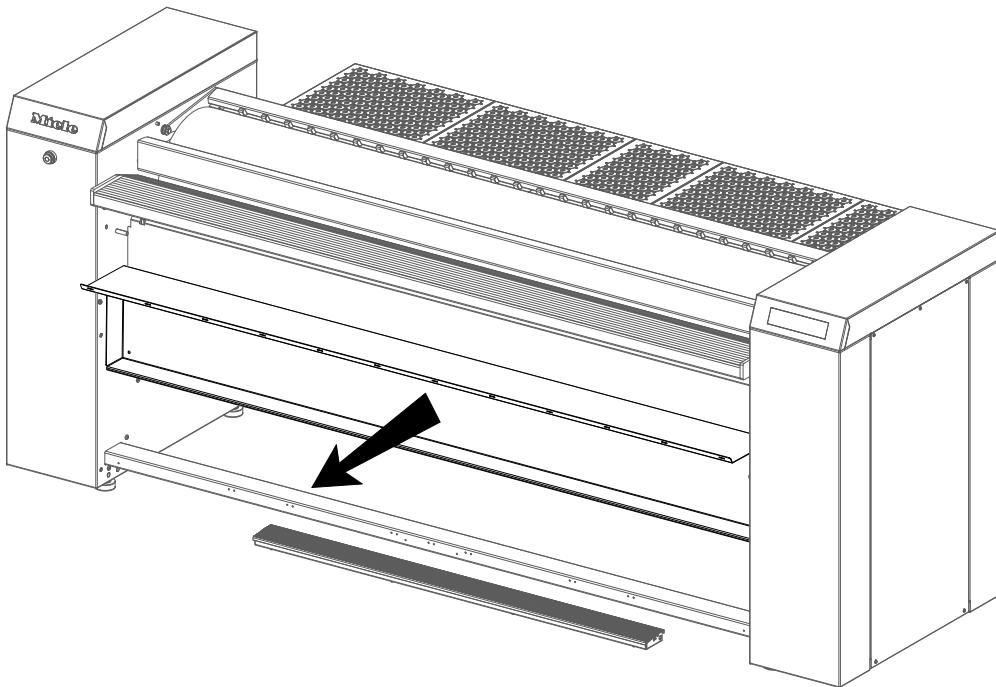


Plaats de uitvoertafel op de linkerzijstaander.

- Plaats de uitvoertafel op de beide zijstaanders tussen de schroef en de binnenzijde van de zijstaander.

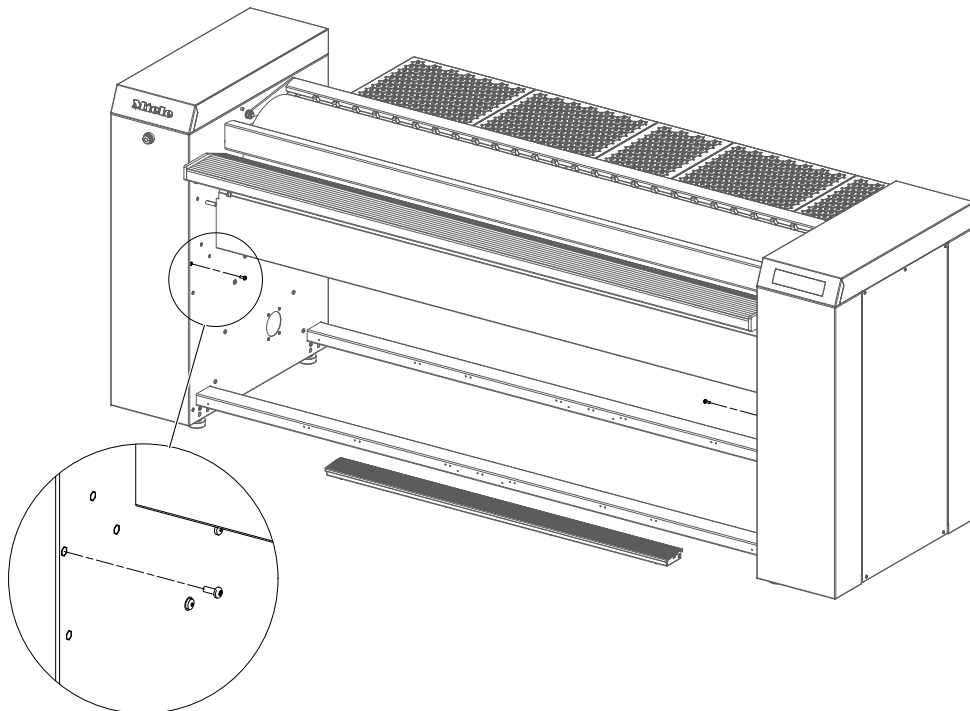
Wasgoedbak monteren

1. Wasgoedbak verwijderen



- Draai de schroeven met een schroevendraaier los.
- Verwijder de wasgoedbak.

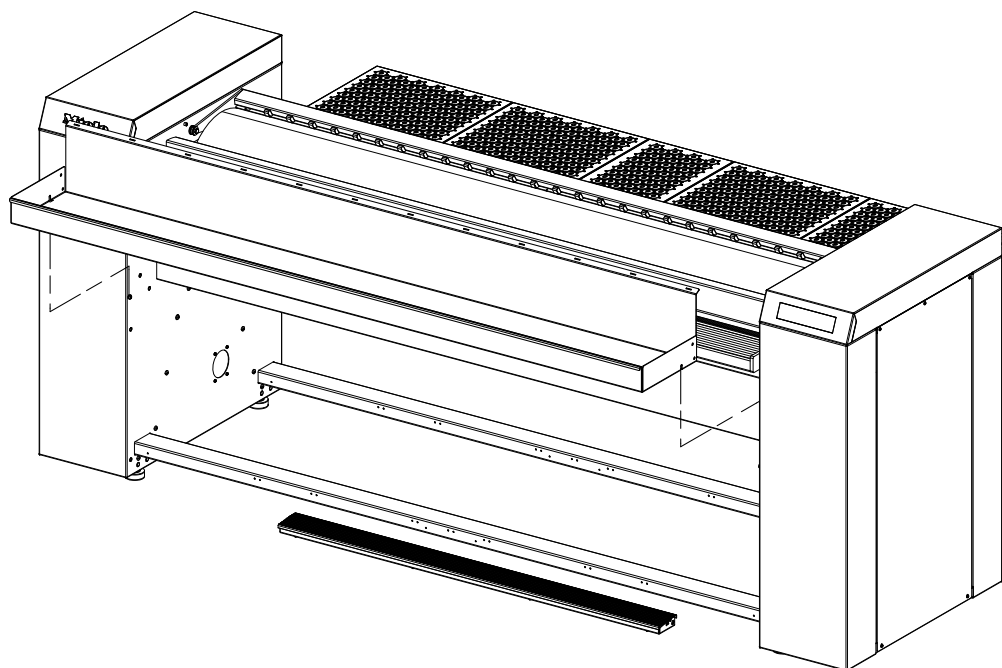
2. Plaats de schroeven in de zijstaander



- Draai de schroeven losjes vast op de zijstaander zodat de wasgoedbak op de schroeven kan worden geplaatst.

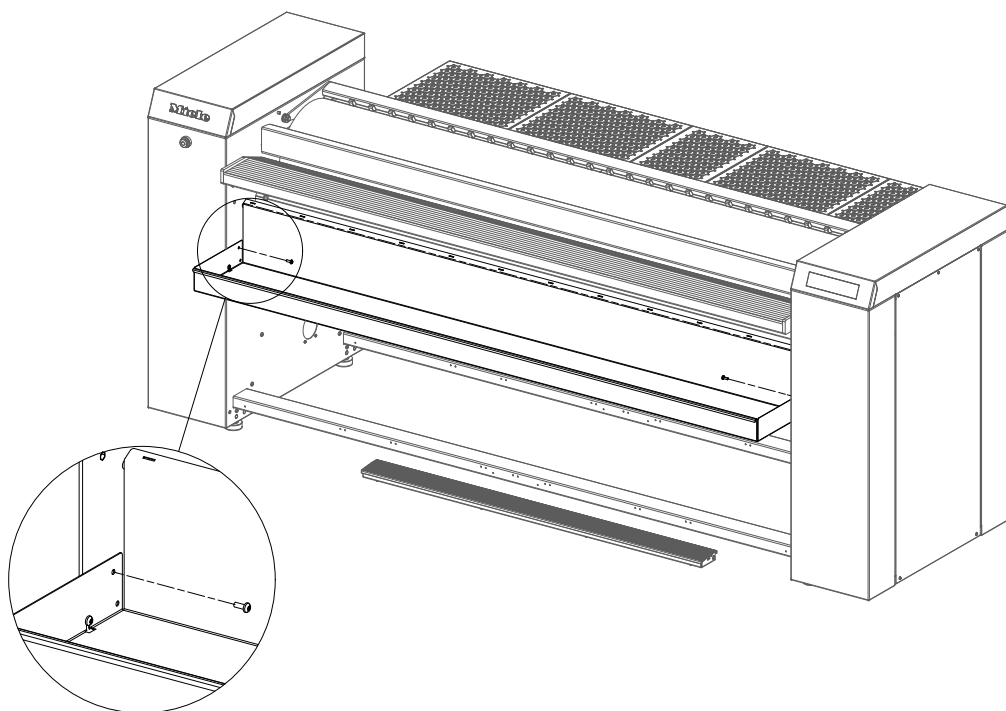
Plaatsen en aansluiten

3. Wasgoedbak plaatsen



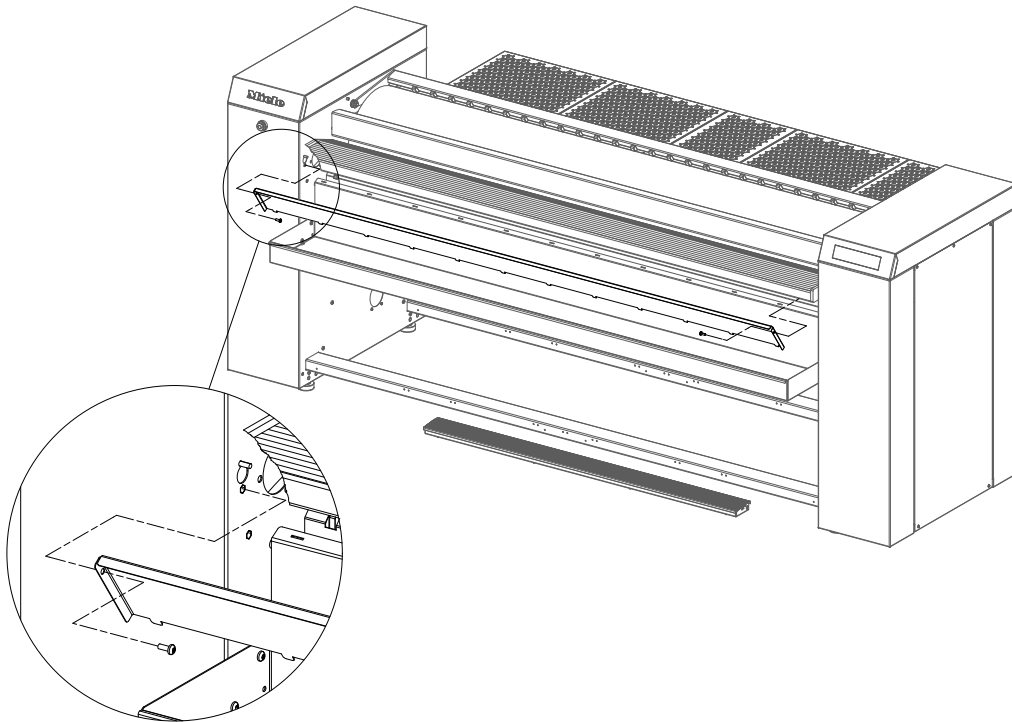
- Plaats de wasgoedbak op de schroeven op de zijstaander.

4. Wasgoedkast vastschroeven



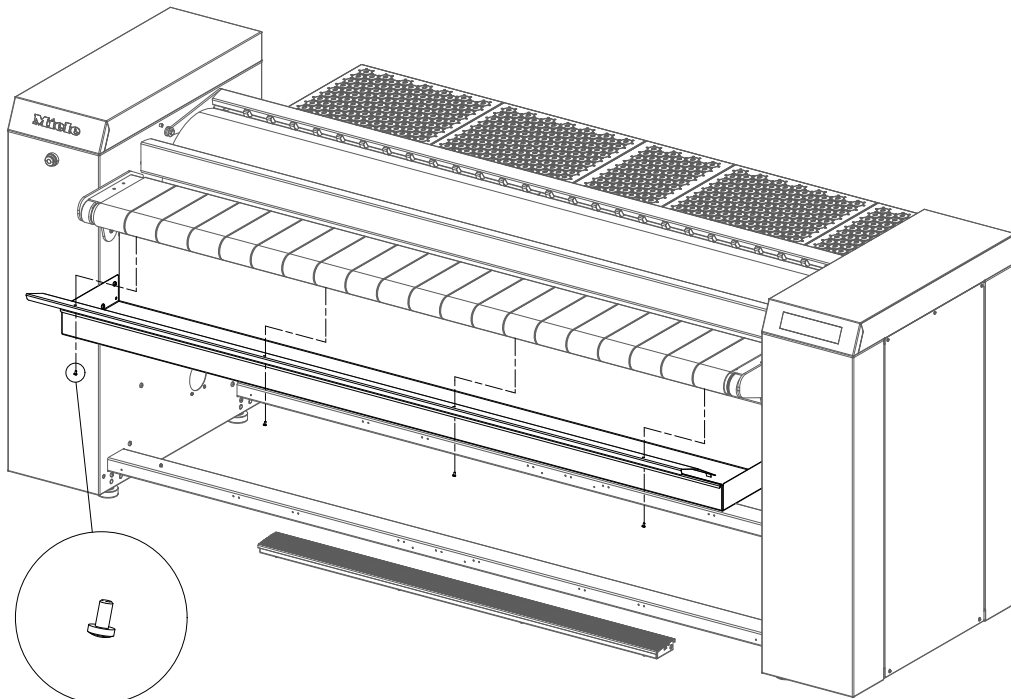
- Schroef de wasgoedbak met de schroeven op de zijstaander vast. Draai daarbij alle schroeven stevig vast.

5. De contactbescherming bij apparaten zonder singel invoer vastschroeven



- Haak de contactbescherming in de achterste gleuven.
- Schroef de contactbescherming op de zijstaander vast.

5. De contactbescherming bij apparaten met singel invoer vastschroeven

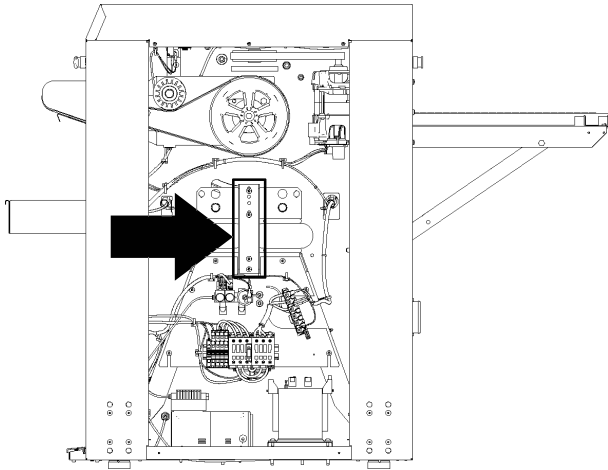


- Haak de contactbescherming in de achterste gleuven.
- Schroef de contactbescherming onder de singel invoer vast.

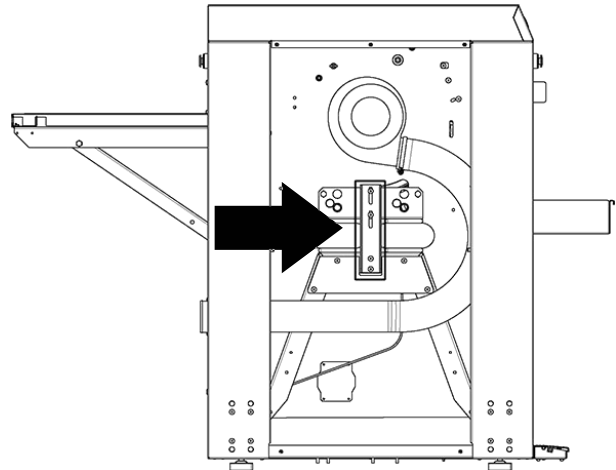
Plaatsen en aansluiten

Transportbeveiliging verwijderen

Voor de ingebruikneming moet de transportbeveiliging van de mulde worden verwijderd. U verwijdert de transportbeveiliging waarbij u de gemarkeerde hoeken in beide zijstaanders demonteert.



Transportbeveiliging in de rechter zijstaander.

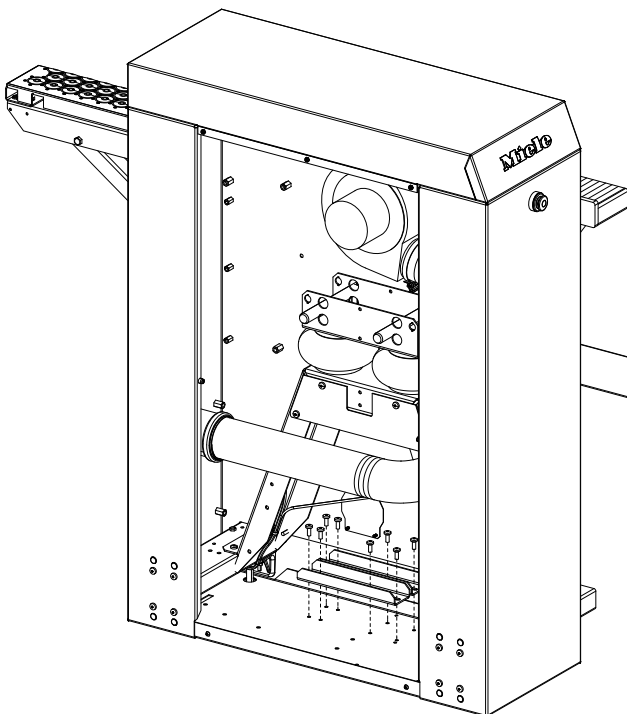


Transportbeveiliging in de linker zijstaander.

Voordat de mangel opnieuw wordt vervoerd, moet de transportbeveiliging weer worden gemonteerd.

Bewaar de transportbeveiliging in de zijstaander

De transportbeveiliging moet voor later gebruik worden bewaard. Op de bodem van de linkerzijstaander zijn voor het bevestigen van de transportbeveiliging boorgaten aangebracht.



Bevestig de transportbeveiliging voor het bewaren in de linkerzijstaander.

- Schroef de transportbeveiliging voor het bewaren op de bodem in de linkerzijstaander.

Elektrische aansluiting

De elektrische aansluiting moet door een elektricien worden uitgevoerd. Deze vakman is verantwoordelijk voor de naleving van alle geldende normen en voorschriften.

De elektrische aansluiting en het bedradingsschema bevinden zich achter de kap van de rechterzijstaander.

De benodigde aansluitspanning, het verbruik en de richtlijn voor de externe zekering staan op het typeplaatje van de mangel.

Als de mangel wordt aangesloten op een spanning die niet overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje, kunnen er storingen optreden of kan de mangel defect raken.

Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat, voordat u de mangel op het elektriciteitsnet aansluit.

De elektrische installatie van de mangel voldoet aan de normen IEC 61000-3-12, IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-44, EN ISO 10472-1 en EN ISO 10472-5.

Bij ongunstige netwerkvoorwaarden kan de mangel storende spanningsschommelingen veroorzaken. Als de netimpedantie bij het aansluitpunt naar het openbare elektriciteitsnet groter is dan 0,265 Ohm, kan het nodig zijn om extra maatregelen te treffen voordat het apparaat conform het beoogde gebruik op deze aansluiting kan worden gebruikt. Indien nodig kan de impedantie bij uw plaatselijke energiebedrijf worden opgevraagd.

Bij een vaste aansluiting moet het apparaat ter plaatse via een schakelaar met alle polen van de netspanning kunnen worden losgekoppeld. De contactopening in uitgeschakelde toestand moet minimaal 3 mm bedragen. Geschikte schakelaars zijn zelfuitschakelaars, zekeringen en relais (EN 0660).

De stekkerverbinding of de schakelaar voor het loskoppelen van de netspanning moet altijd toegankelijk zijn.

Als de mangel van de netspanning wordt losgekoppeld, moet de werkschakelaar afsluitbaar zijn. Hierop moet op elk moment controle kunnen worden uitgeoefend.

Is volgens de voorschriften een aardlekschakelaar (RCD) vereist, dan kan een aardlekschakelaar van het type A worden gebruikt.

Luchtafvoerleiding

De vochtige warme luchtafvoer van de mangel moet via de kortste weg naar buiten of naar een hiervoor geschikt ontluhtingskanaal worden geleid.

De luchtafvoerleiding mag niet worden aangesloten op een schoorsteen waarop tevens een middels gas, kolen of huisbrandolie gevoede installatie is aangesloten.

De luchtafvoerleiding voor de mangel moet gescheiden van de luchtafvoerleiding van een droger worden geplaatst.

De luchtafvoerleiding moet op een stromingstechnisch gunstige wijze worden geplaatst (door zo weinig mogelijk bochten, korte leidingen, correct afgewerkte en op luchtdichtheid gecontroleerde aansluitingen en overgangen). In de luchtafvoerleiding mogen geen zeven of jaloezieën worden ingebouwd.

Plaatsen en aansluiten

Omdat de relatieve luchtvochtigheid kan oplopen tot 100%, moeten passende maatregelen worden genomen om te voorkomen dat terugstromend condensaat in de mangel terecht komt.

Als de beschikbare druk van de machineventilator onvoldoende is om de lijnweerstand te overwinnen, moet een overeenkomstig gedimensioneerde extra ventilator in de schacht of op de dakafvoer worden geïnstalleerd.

Zorg ervoor dat er constant voldoende lucht naar de installatieruimte wordt geleid (bijv. door niet af te sluiten ventilatieopeningen).

Voor de condensafvoer moet een geleide afvoeropening met een diameter van 3–5 mm worden aangebracht op het laagste punt in het geval van een naar boven leidend uitlaatkanaal.

Controleer de luchtafvoerleiding en de afvoer naar buiten op pluizen. Reinig deze indien nodig.

Het buitenpandige uiteinde van de luchtafvoerleiding kunt u (bijvoorbeeld door een bocht van 90° omlaag) tegen weersinvloeden beschermen.

Gasaansluiting (alleen voor gasverwarmde mangels)

De gasaansluiting mag alleen door een erkende installateur met inachtneming van de landspecifieke voorschriften worden uitgevoerd. Ook de voorschriften van het plaatselijke gastoeleveringsbedrijf moeten in acht worden genomen.

Onderhoudswerkzaamheden mogen in principe alleen door een vakman, met inachtneming van alle geldende veiligheidsvoorschriften, worden uitgevoerd. Voordat er onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd, dient het apparaat beslist losgekoppeld te worden van het gasnet.

Lees voor de gasaansluiting de installatiehandleiding.

Af fabriek wordt de gasverwarming overeenkomstig de gastechnische gegevens op de mangel (zie de sticker aan de achterkant van de machine) ingesteld.

Bij het veranderen van de gasfamilie moet een ombouwset worden aangevraagd bij de Miele Service. Houd voor dit doel de informatie over mangeltype, apparaatnummer, gasfamilie, gasgroep, gastoevoerdruk en installatieland bij de hand.

 **Risico door ondeskundig onderhoud.**

Ondeskundig onderhoud kan veel schade en ernstig letsel veroorzaken en levensgevaarlijk zijn.

Voer nooit zelf reparaties uit aan gasapparaten.

Neem onmiddellijk contact op met de Miele Service of een erkende dealer als u reparaties nodig heeft.

Bij een storing in het gassysteem verschijnt in het display de storingsmelding **F0098**. Druk op de toets **II** om de storing te bevestigen. Het duurt dan 1 minuut voordat beide automatische gasbranderregelingen worden gereset en de mangel opnieuw kan worden gestart.

Verbrandingsgasleiding

Het verbindingsstuk voor de verbrandingsgasleiding (Ø 120 mm) bevindt zich aan de achterkant van de mangel naast de rechterzijstaander.

Lees de installatiehandleiding.

Zorg ervoor dat er constant voldoende lucht naar de installatieruimte wordt geleid (bijv. door niet af te sluiten ventilatieopeningen).

Plaatsen en aansluiten

Na succesvol plaatsen

Nadat de mangel succesvol is geplaatst, moeten alle gedemonteerde panelen weer worden gemonteerd.

⚠ Gevaar door blootgelegde machineonderdelen.

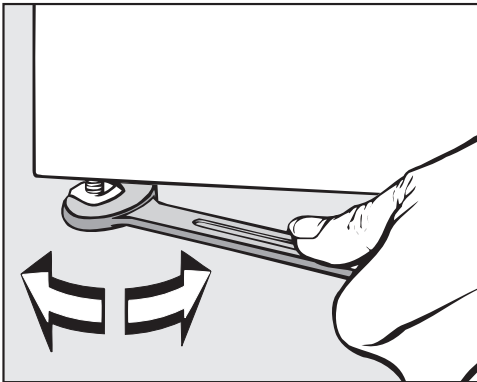
Onder spanning staande of bewegende machinedelen, die vrij toegankelijk zijn door ontbrekende panelen, kunnen ernstig letsel of de dood veroorzaken

Nadat de mangel is geplaatst en aangesloten, moeten alle gedemonteerde panelen weer worden gemonteerd.

Apparaat stellen

De mangel moet stevig en waterpas staan op alle vier de voeten om optimaal en energiezuinig te kunnen functioneren.

- Stel de mangel na de plaatsing in lengte- en dwarsrichting met behulp van de verstelbare voeten. De mangel moet waterpas en stevig tegen de muur staan.



- Draai de contraemoer na het stellen met de sleutel linksom vast. De voeten behouden dan hun positie.

Flexibele wasterugvoer

Door de flexibele wasterugvoer kan het gemangelde wasgoed van de invoerzijde worden weggenomen. Omdat het wasgoed van de achterkant wordt verwijderd, kan de mangel door slechts één persoon worden bediend. Mangels met wasterugvoer kunnen met de achterkant tegen een wand worden geplaatst.

⚠ Gevaar voor verbranding door hete mulderanden.

Er is een risico op brandwonden bij het omkeren van de wasterugvoer vanaf de achterkant van de mangel.

Keer de wasterugvoer alleen vanaf de voorkant van de mangel om.

Let op, dat u nooit de hete rand van de mulde aanraakt.

Mangel op de wasterugvoer aanpassen

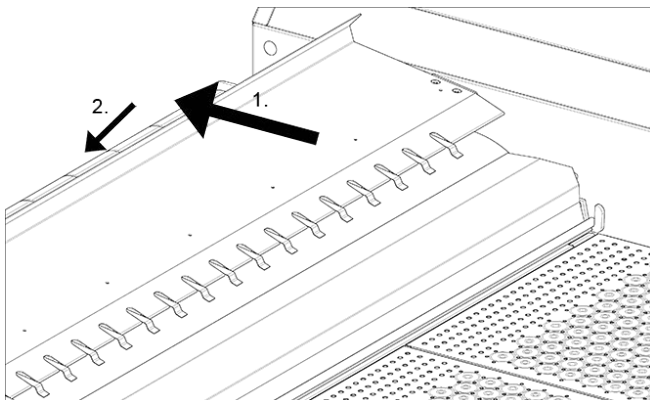
⚠ Beknellingsgevaar door de beweegbare wasterugvoer.

In de gebieden tussen de wasterugvoer en de draaiende strijkrol kunnen handen vast komen te zitten. In de gebieden tussen de wasgeleidingsplaat en de zijstaanders kunnen lichaamsdelen vast komen te zitten.

Pak nooit beet in het gebied tussen de opvangbak en de roterende strijkrol.

Pak niet beet in het gebied tussen de geleideplaat en de zijstaanders.

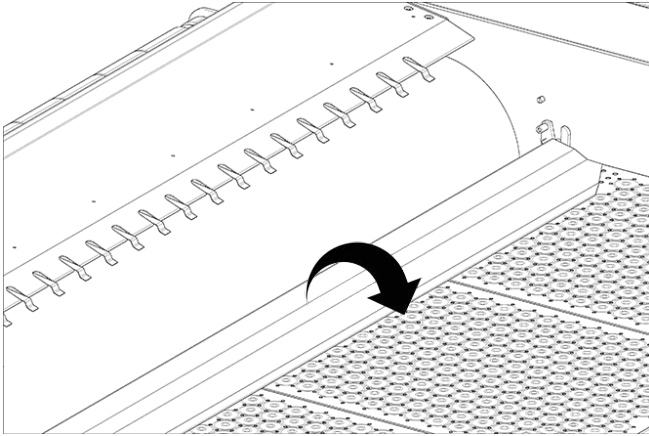
Keer de geleideplaat steeds voorzichtig om.



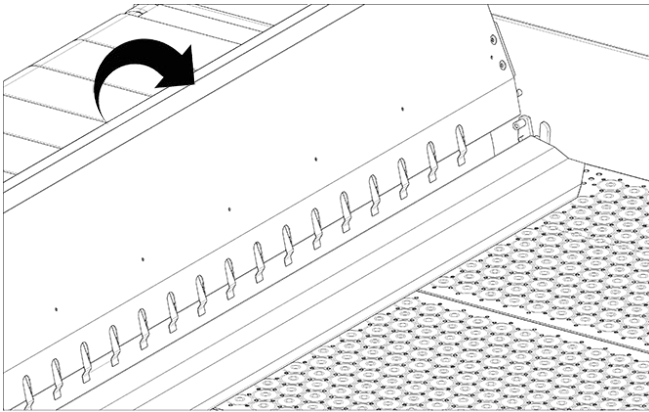
- Pak de geleideplaat in het midden van de voorkant vast.
- Trek de geleideplaat in de richting van het invoerblad.
- Klap vervolgens de geleideplaat uit naar beneden in de richting van de strijkrol.

Optionele toebehoren

Leid het wasgoed naar de achterste uitvoertafel



- Klap de geleideplaat naar achter open op de uitvoertafel.



- Schuif de wasterugvoer vanuit de invoerzijde in de richting van de uitvoertafel.
Het gemengelde wasgoed wordt nu naar de geleideplaat omgeleid.

Verlenging voor de uitvoertafel

Door de optioneel verkrijgbare verlenging kan de wasuitvoertafel met 132 mm worden verlengd.

Piekbelasting/energiebeheer

De mangel kan optioneel in een piekbelastings-/energiemanagementsysteem worden opgenomen. Als het piekbelastings-/energiemanagement actief is, wordt de verwarming van de mangel uitgeschakeld en knipperen de lampjes *BBB* of *B.B*. Door de restwarmte in de mulde kan het mangelen worden voortgezet totdat het apparaat naar de pauzestand (II) schakelt.

Nederland:

Miele Professional
De Limiet 2
Postbus 166
4130 ED VIANEN
Afdeling Customer Service Professional
Tel.: (03 47) 37 88 84
Fax: (03 47) 37 84 29
E-mail: professional@miele.nl (verkoop & algemene vragen)
E-mail: serviceprofessional@miele.nl (service & onderhoud)
Website: www.miele-professional.nl

België:

nv Miele België
Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)
Tel. 02/451.15.40
E-mail: professional@miele.be
Internet: www.miele-professional.be



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Duitsland